

CE 2460

TFA

Bedienungsanleitung Instruction manual

TFA



Kat. Nr. 15.2008

Digitales Fieberthermometer

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Zu Ihrer Sicherheit

- Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und ausschließlich zur Messung der menschlichen Körpertemperatur bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Überprüfen Sie das Thermometer vor dem Einsatz auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es völlig in Ordnung ist.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z.B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen.
- Die Mindestmessdauer bis zum Signalton ist ausnahmslos einzuhalten.
- Besprechen Sie die ermittelten Werte immer mit Ihrem Hausarzt.



Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Das Gerät enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden könnten. Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bitte nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus. Das Gerät nicht biegen!

3. Bestandteile und Tasten

A: Batteriefach

B: ON/OFF Taste

C: Display für die Temperatur

D: Temperaturfühler

4. Anwendung

- Vor jeder Anwendung desinfizieren!
- Drücken Sie die ON/OFF Taste.
- Beim Einschalten des Gerätes ertönt ein Signalton und alle Segmente werden kurz angezeigt. Das Gerät führt einen Selbsttest durch.
- Die zuletzt gemessene Temperatur erscheint kurz auf dem Display, dann 37 °C.
- Lo bleibt im Display stehen und °C blinkt. Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.
- Bleibt die Temperatur unter 32 °C, blinkt °C für weitere 16 Sekunden, dann ertönt das Alarmsignal.
- Während der Messung wird die aktuell gemessene Temperatur angezeigt und °C blinkt. Die Messung ist abgeschlossen, wenn die Temperatur weniger als 0,1 °C innerhalb 16 Sekunden ansteigt.
- Das Alarmsignal ertönt:
 - a) Normaler Alarm (piep...piep...piep...), Körpertemperatur unter 37,8 °C
 - b) Fieberalarm (piep piep piep...piep piep piep...), Körpertemperatur über 37,8 °C
- Durch die Verlängerung der Messdauer über den Signalton hinaus werden genauere Messergebnisse erzielt. Bei Messungen in der Achselhöhle sollte die empfohlene Messdauer trotz Signalton eingehalten werden.
- Entfernen Sie vorsichtig das Thermometer. Schalten Sie das Gerät mit der ON/OFF Taste aus. Das Gerät schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus.

4.1 Messarten

Rektale Messung:

- Dies ist die sicherste Messmethode. Sie eignet sich besonders gut bei Säuglingen und Kleinkindern. Die Thermometerspitze wird vorsichtig ca. 2-3 cm weit in den After eingeführt. Mindestmesszeit: 1 min.

Orale Messung:

- Führen Sie bei Kindern unter 2 Jahren keine orale Messung durch. Platzieren Sie die Temperaturspitze in eine der beiden Wärmetaschen unter der Zunge, links oder rechts an der Zungenwurzel. Mindestmesszeit: 1 min., mittlere Abweichung zur rektalen Methode: 0,3 °C bis 0,8 °C

Messung unter dem Arm:

- Die Temperaturmessung unter dem Arm ergibt aus medizinischer Sicht immer ungenaue Werte. Mindestmesszeit: 10 min., mittlere Abweichung zur rektalen Methode: 0,5 °C bis 1,5 °C

Digitales Fieberthermometer

5. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät vor und nach jeder Anwendung mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Desinfektion wasserverdünnten Isopropylalkohol nach Herstellerangaben. Andere Reinigungsmittel oder Methoden können zu Funktionsstörungen oder Beschädigung des Gerätes führen.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät in der Schutzhülle an einem trockenen Platz auf.

5.1 Batteriewechsel

- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn die Anzeige schwächer wird oder das Batteriesymbol im Display erscheint.
- Ziehen Sie den Batteriedeckel nach hinten ab.
- Entfernen Sie mit einem spitzen Gegenstand vorsichtig die Batterie und legen Sie eine neue Batterie LR 41 (+ Pol nach oben) ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie polrichtig eingelegt ist.
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder zurück. Achten Sie dabei auf den Dichtungsring.

6. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Gerät einschalten → Batterie polrichtig einlegen (+ Pol nach oben) → Batterie wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterie wechseln → Messposition überprüfen (siehe Messarten)
Anzeige Lo °C	→ Umgebungs-Temperatur liegt unter 32 °C
Anzeige Hi °C	→ Umgebungs-Temperatur liegt über 42,9 °C

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

7. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Pb=Blei, Hg=Quecksilber



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

8. Technische Daten

Typ:	Maximum-Thermometer
Messbereich:	32 °C...42,9 °C
Lo °C	Umgebungs-Temperatur liegt unter 32 °C
Hi °C	Umgebungs-Temperatur liegt über 42,9 °C
Genauigkeit:	±0,1 °C bis 35 °C...39 °C ansonsten ±0,2 °C
Auflösung:	0,1 °C
Lagertemperatur:	-10 °C...+40 °C / Luftfeuchtigkeit: 30...90 % rH
Raumtemperatur bei Benutzung:	10 °C...35 °C / Luftfeuchtigkeit: 40...80 % rH
IP Schutzklasse:	IP22
Batterie:	LR 41 inklusive
Gehäusemaße:	19 x 10 x 124 mm
Gewicht:	10 g (nur das Gerät)

Gerät entspricht der Schutzklasse B.

Dieses Produkt hält die Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 5. September 2007 über Medizinprodukte und trägt das Zeichen CE 2460.

Manufacturer: Cotronic Technology Ltd., Floor4-6, Block 7, West of ZhouShi Road, XiXiang Street, BaoAn Zone, Shenzhen, Guangdong, China

EU-Beauftragter: WellKang Ltd, Suite B, 29 Harley Street, London, W1G 9QR, England, United Kingdom

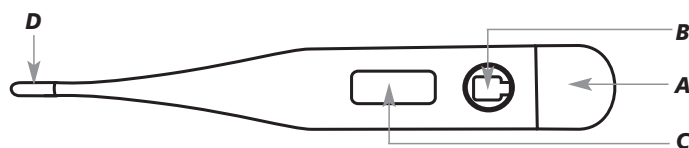
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

12/17


TFA
CE 2460

Digital medical thermometer

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- This information will help you to familiarize yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use and how to operate it and to get advice in the event of a malfunction.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. For your safety

- The unit is designed for home use only and suitable exclusively for measuring human body temperature. The product should only be used as described within this instruction.
- Before each measurement check intactness of tip and display. Use the unit only when intact.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- Operation in strong electromagnetic fields, such as next to a mobile phone, can lead to malfunction.
- The minimum measurement time until the beep must be maintained without exception.
- Discuss the measured values with your doctor.



Caution!
Risk of injury:

- The instrument contains small parts that could be swallowed by children. Keep this instrument and the battery out of reach of children. Use under parental supervision.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



Important information on product safety!

- Do not place the unit near extreme temperatures, vibrations or shocks. Do not bend the instrument.

3. Elements and buttons

A: Battery compartment

B: ON/OFF button

C: Display for the temperature

D: Temperature probe

4. Use

- Disinfect the tip before each use!
- Press the ON/OFF button.
- When the unit is switched on, a beep sounds and all segments are briefly displayed. The device performs a self-test.
- The last measured temperature appears briefly on the display, then 37 °C.
- Lo remains in the display and °C flashes. The device is now ready for use.
- If the temperature remains below 32 °C, °C flashes for another 16 seconds, then the alarm signal sounds.
- The actually measured temperature is permanently shown during the measurement and °C flashes. The measurement is completed when the temperature rises less than 0.1 °C within 16 seconds.
- The alarm sounds:
 - a) Normal alarm (beep ... beep ... beep ...), body temperature below 37.8 °C
 - b) Fever alarm (beep piep beep ... beep beep beep ...), body temperature above 37.8 °C
- If the maximum temperature remains stable, an alarm will sound and °C stops flashing. By extending the duration of measurement after the acoustic signal better measurement results are achieved. For axillary measurements, the recommended measuring time has to be observed despite the beep tone.
- Remove the thermometer carefully. Press the ON/OFF button to switch off the instrument. The instrument will turn off automatically after approx. 10 minutes.

4.1 Measurement methods

Rectal measurement:

- This is the safest method of measurement. It is especially good for babies and infants. Gently insert the thermometer tip 2-3 cm into the anus. Minimum measuring time: 1 minute.

Oral measurement:

- Oral measurement is not recommended for children younger than 2 years of age. Place the temperature tip in one of the two pockets under the tongue, left or right at the root of the tongue. Minimum measuring time: 1 minute, mean deviation to the rectal method: 0.3 °C to 0.8 °C

Axillary measurement (under the arm):

- From the medical point of view this method always provides inaccurate values. Minimum measurement time: 10 minutes, mean deviation to the rectal method: 0,5 °C to 1,5 °C

5. Care and maintenance

- Clean the instrument before and after each use with a soft damp cloth. For disinfection please use water-diluted isopropyl alcohol according to the manufacturer's instructions. Any other cleansing substances or cleansing method can cause dysfunction or damage to the instrument.
- Remove the battery if you do not use the product for a long period of time.
- Keep the instrument in its case in a dry place.

Bedienungsanleitung Instruction manual

TFA

Kat. Nr. 15.2008

Digital medical thermometer

5.1 Battery replacement

- Change the battery when the when the display starts to fade or the battery symbol appears on the display.
- Remove the battery cover by pulling it backwards.
- Remove the battery carefully with a sharp object and insert a new battery LR 41. Make sure the polarity is correct (+ pole above).
- Slide back the battery cover. Pay attention to the sealing ring.

6. Troubleshooting

Problem	Solution
No display	→ Switch on the instrument → Ensure battery polarity is correct (+ pole above) → Change the battery
Incorrect display	→ Change the battery → Check the correct position of the thermometer (see: Measurement methods)
Display Lo °C	→ Surrounding temperature lower than 32 °C
Display Hi °C	→ Surrounding temperature higher than 42.9 °C

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

7. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose empty batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Pb=lead, Hg=mercury



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

8. Specifications

Type:	Maximum thermometer
Measuring range:	32 °C...42.9 °C
Display Lo °C	Surrounding temperature lower than 32 °C
Display Hi °C	Surrounding temperature higher than 42.9 °C
Accuracy:	±0.1 °C to 35 °C...39 °C otherwise ±0.2 °C
Resolution:	0.1 °C
Storage range:	-10 °C...+40 °C / humidity : 30...90 % rH
Ambient temperature during use:	10 °C...35 °C / humidity 40...80 % rH
IP protection class:	IP22
Battery:	LR 41 included
Housing dimension:	19 x 10 x 124 mm
Weight:	10 g (instrument only)



Device complies with protection class B.

Dieses Produkt hält die Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 5. September 2007 über Medizinprodukte und trägt das Zeichen CE 2460.

Manufacturer: Hersteller: Cotronic Technology Ltd., Floor4-6, Block 7, West of ZhouShi Road, XiXiang Street, BaoAn Zone, Shenzhen, Guangdong, China

EU Representative: WellKang Ltd, Suite B, 29 Harley Street, London, W1G 9QR, England, United Kingdom

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about your product can be found by entering the product number on our homepage.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

12/17